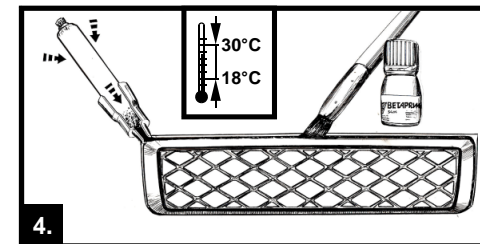
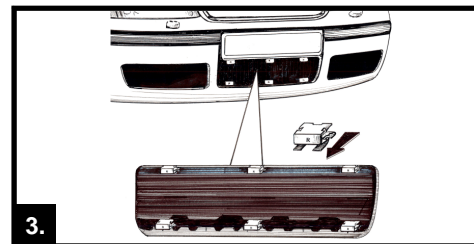
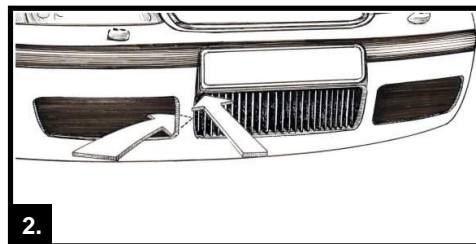
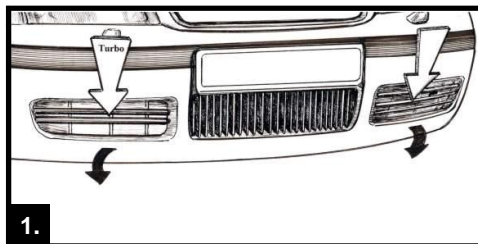


Typ 402/04 & 402/06

Škoda Octavia (Facelift) 09/00 →, ~~RS 09/00 →~~

Milotec[®]
AUTO-EXTRAS



Sportgitter für Stoßfänger

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

- 3-teiliges Sportgitter aus ABS
- 6 Klammern
- 1 Tube Einkomponentenkleber Betalink K1 mit Klebeanleitung
- 1 Flasche Primer Betaprime
- 1 Lackierhinweis
- 1 Montageanleitung
- 1 TÜV-Bescheinigung

Falls Sie das Sportgitter lackieren wollen, beachten Sie bitte den beiliegenden Lackierhinweis.

1. Entfernen Sie zunächst die seitlichen Serien-Gitter durch Herunterdrücken des mittleren Steges (Doppelsteg bei Turbo-Motoren).

2. Zum Entfernen des mittleren Gitters, durch viele Nasen gehalten, greifen Sie durch die (aus Ihrer Perspektive) linke seitliche Gitteröffnung und drücken in halber Höhe gegen den Gitter-Rahmen. Bei gleichzeitigem Druck links oben gegen das Gitter löst sich dieses aus der ersten Nase. Drücken Sie nun Nase für Nase das Gitter nach innen, verkanten es leicht und ziehen es nach vorn heraus.

3. Befestigen Sie oben und unten je drei der mitgelieferten Klammern (Klammer-Rückten, auf der Zeichnung mit „R“ gekennzeichnet, in Fahrtrichtung) an der mittleren Gitteröffnung des Stoßfängers.

4. Nach der Positionierung des mittleren Sportgitter-Rahmens in der Stoßfängeröffnung (Trockenübung!) nehmen Sie diesen wieder heraus. Primer-Flasche vor Gebrauch ca. 20 Sekunden schütteln. Bestreichen Sie den inneren Gitterrahmen gemäß Zeichnung Nr. 4 mit Primer. 20 Minuten ablüften lassen. Dann mit einer dünnen Linie Kleber versehen.

Nach dem Einkleben des mittleren Sportgitter-Rahmens wird das Fixieren mit geeignetem Klebeband empfohlen. Die seitlichen Sportgitter müssen so in die Öffnungen gedrückt werden, dass die Halterungen einrasten. Falls Sie eines dieser Gitter entfernen müssen (z.B. zur Benutzung des Abschlepphakens), drücken Sie die Halterung mit einem Schraubenzieher in der runden Öffnung nach unten.

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras.

Sportovní mřížka nárazníku, třídílná

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

- 1 x třídílná sportovní mřížka nárazníku
- 6 x montážní svorka
- 1 x tuba jednosložkového lepidla Betalink K1 s návodem
- 1 x lahvička Betaprime
- 1 x návod pro lakování
- 1 x montážní návod

Jestliže budete mřížku nárazníku lakovat, dbejte příloženého návodu pro lakování.

1. Dle obr.1 tlakem dolů a k sobě demontujte původní postranní mřížky.

2. Pro demontáž středové mřížky prostrčte ruku otvorem po boční mřížce. Tlakem směrem dovnitř (obr.2) postupně uvolněte jednotlivé úchyty a mřížku opatrně vyjměte.

3. Zevnitř nárazníku nasuňte dodané montážní svorky - viz. obr.3. Svorky jsou označeny písmenem "R", které má směřovat vpřed.

4. Nanečisto si vyzkoušejte usazení mřížky přiložením k nárazníku a poté přejděte k vlastnímu lepení. Nejprve odmastěte odpovídající plochy mřížky a nárazníku technickým benzínem. Před použitím protřeptejte lahvičku Betaprime a slabou vrstvou štětečkem natřete odmaštěný obvod mřížky - viz. obr.4. Nechte zhruba 20 minut zavaznout. Poté naneste ve tvaru "housesny" lepidlo Betalink K1 a usadte mřížku na své místo. Polohu mřížky zafixujte např. lakýrnickou páskou.

Pozor: Montáž a schnutí musí probíhat v prostředí s teplotou kolem 20°C.

Po zhruba šesti hodinách od dokončení montáže přejděte k montáži bočních mřížek, které se do nárazníku pouze "zaklapnou" - **NELEPÍ SE !!!** Dokonalost "zaklapnutí" mřížek pečlivě zkontrolujte!

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Sport grille for Bumper

FITTING INSTRUCTIONS

This pack contains:

- 3-part sport grille made of ABS
- 6 mounting clamps
- 1 tube of Betalink K1 one-component adhesive as well as instructions for use
- 1 bottle of primer Betaprime
- 1 painting instructions
- 1 fitting instructions
- 1 TÜV certificate

In case you want to paint the sport grille, please note the enclosed painting instructions.

1. First, remove the lateral series grilles by pushing down the central nose-piece (double nose-piece in the case of turbo engines).

2. In order to remove the central grille (held in place by means of multiple noses), reach through the left (from your angle) lateral grille opening and push against the grille frame at half its height. With simultaneous pressure against the upper left portion of the grille, the grille will come off the first nose. Now push the grille inwards nose by nose, slightly tilt it and pull it forward and out.

3. Attach three of the supplied mounting clamps (with the back of the clamps, marked with "R" on the drawing, pointing forward) to the top and bottom, respectively, of the central grille opening of the bumper.

4. Having placed the central sport grille frame in the bumper opening (dry run!), take it out again. Shake the primer for 20 seconds. Apply the primer to the intended surfaces according to the fig. 4. Let it dry for approx. 20 minutes. Now apply the one-component adhesive to this frame in a thin line.

After the central sport grille frame has been glued on, it is recommended to keep it in position by means of a suitable adhesive tape. The lateral sport grilles must be pushed into the openings in such a way that the support engages. If you need to remove one of these grilles (e.g. in order to use the towing hook), push the support downwards in the round opening with the help of a screwdriver.

Milotec Auto-Extras wishes you a pleasant trip.

Grille sport pour pare-chocs

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures :

- Grille sport à 3 segments en ABS
- 6 pinces
- 1 tube de colle à une composante Betalink K1 avec instructions de collage
- 1 bouteille de primaire Betaprime
- 1 instructions de vernissage
- 1 instructions de montage
- 1 Certification du TÜV

Si vous désirez vernir la grille sport, veuillez respecter les instructions de vernissage.

1. Retirer tout d'abord les grilles latérales en série en pressant sur la nervure centrale (double nervure chez les moteurs turbo).

2. Pour enlever la grille centrale retenue par de nombreux tenons, passer la main dans l'ouverture grillagée latérale gauche (vue depuis votre perspective) et appuyer à mi-hauteur sur l'encadrement de la grille. La grille se détache du premier tenon par pression simultanée dessus, en haut à gauche. Presser maintenant la grille vers l'intérieur, tenon par tenon, la gauchir légèrement, puis l'extraire par l'avant.

3. Fixer les pinces contenues dans la livraison, trois sur le haut et trois sur le bas (le dos de la pince étant marqué avec „R“ sur le dessin alors dirigé en sens de marche), à l'ouverture grillagée centrale du pare-chocs.

4. Positionner l'encadrement central de la grille sport dans l'ouverture du pare-chocs (seulement à titre d'essai), puis le retirer. Agiter la bouteille de primaire pendant env. 20 secondes. Appliquer du primaire sur la face prévue. Laisser aérer pendant env. 20 minutes. Appliquer maintenant une mince ligne de colle sur cet encadrement.

Une fois que le collage de l'encadrement central de la grille sport est achevé, nous recommandons la fixation avec du ruban adhésif approprié. Les grilles sports latérales doivent être enfoncées dans chaque orifice de manière à encliqueter le support. Si vous devez extraire une de ces grilles (par exemple pour utiliser le crochet de remorquage), presser le support vers le bas dans l'orifice rond avec un tournevis.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.